

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Esteban (Zamora)

MUNICIPIO: Zamora

PROVINCIA: Zamora

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AETHAM 4351; CIHM I, 79

N. INV: Iglesia de San Esteban (Zamora)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE:

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 33 x 58,5

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA: 40 mm

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia

CONS. ARQ.: M

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Obiit famula D(e)i Do(m)/[na Stephania, uxor / q(u)onda(m) do(m)ni Lupi, VIII / k(a)l(endas) e(ra) MCC...]

Texto dado por CIHM I, 79.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

La sierva de Dios doña Estefanía, esposa en vida de don Lope, murió el día 24/25 de ? en el año ?.

Traducción dada por CIHM I, 79.

COMENTARIO:

Está tan destruido el sillar que el editor sigue la lectura de Gómez Moreno.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 79.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Sillar en un estado de conservación realmente malo. Se tiene po copia.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: Siglo XIII.

CRIT. DAT.: Paleográficos.

CONTEXTO HALLAZGO: En el muro exterior lateral de la capilla de hacia el sur, bajo una pequeña ventana, sillar de la derecha.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AETHAM 4351; CIHM I, 79; Ramos de Castro, Guadalupe (1977) El arte románico en la provincia de Zamora, Zamora, p. 165. Gómez Moreno, Manuel (1927) Catálogo Monumental de España. Provincia de Zamora (1903-1905), Madrid, p. 153.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



A: Inscripción n.º 79

79